

ДЕМОНСТРАЦИОННЫЕ ЗАДАНИЯ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ЭТАПА
Северо-Восточной олимпиады школьников
по родным языкам (профиль – «Родной (лезгинский) язык и
литература»)

10–11 КЛАССЫ

Задание 1. Лезги ч1алал бубайрин мисалрикай кьвед це ва абурун сесерин транскрипция це: (Подберите на родном языке две пословицы и дайте их звуковую транскрипцию.)

- 1) Гьуьрмет авай чкада берекатни жеда.
- 2) Гафуни т1ар тийидайдоз лашуни т1ардач.

Максимальный балл – 4.

Алирза Саидован «К1анда и чил» шиир к1ела. 2-5 тапшуругьар гьа шиирдай тамамар. Тапшуругьарин истемешунриз дикъетдивди фикир це: (Прочитайте стихотворение Алирзы Саидова «К1анда и чил» («Люблю эту землю»). Выполните задания 2–5 по тексту стихотворения. Обратите внимание на указания, относящиеся к правилам выполнения этих заданий.)

Алирза Саидов «К1анда и чил»

Ина дагълар цавун к1аник гьакъзамач,
Цифер, нек хьиз ,авахъзава к1амариз,
Биши хвахвар, кк1алар хьиз, гелягъиз
Гьуьлерихъди гадарзава вац1ари.

Кьакъбан синел къаравулда акъвазна,
И дереяр хуъзва дагъдин ц1егъери,
Ислягъ чилел, ачух цавал дамахиз,
Гьетерихъ лув гелягъзава лекъери.

Гегъенш рик1ер ава и дар дерейра,
Итимри вав дуствилин гьил вугуда,
Регъуьвализ хьуьреда ваз рушар чи,
Дидейри ваз гьуьрметдин гаф лугъуда.

Ина зегъмет шиирар хьиз гуьзел я,
Сергъят авач и кьве кардин арада.
Чи шаирри гуьзел ч1агай гьаларкай
Къаличаяр – поэмаяр храда.

Зуьрнед ванцел хкаж хъана ц1илинал,
Чи жегъилри, чилел хьиз, кьуьл ийида,
Къизилдалди, шаирди хьиз, заргарди
Игитрикай легендаяр кхьида.

Ина гьар са дередихъ са ч1ал ава,
Гьар са к1вале ава вичин шаирни.
Ч1ехи авур халкъ паталди женгчияр

Къеб авачир ина авач са хуърни.

Ина вишни къад йис хъайи къужаяр
Ажалдикай зарафатиз къекъведа,
КІанда и чил!
Ажал ина шуъткъуъзва,
Ина уьмуър ава даим цуькведа.

Задание 2. Разберите по составу следующие слова из приведенного выше стихотворения: *регъувализ, гъурметдин, игитрикай*, обозначьте морфемы соответствующими знаками. Определите, какую синтаксическую функцию они выполняют и с какими словами связаны. Определите вид синтаксической связи. **(на усмотрение разработчиков).**

Максимальный балл – 6.

Задание 3. Къвед лагъай бендина авай гафариз жезмай къван антонимар жагъура. *(Подберите все возможные синонимы и (или) антонимы к словам из второй строфы стихотворения.)*

Максимальный балл – 5.

Задание 4. Шиирдай къачунвай гафарик квай морфемаяр тайинара. Морфемаяр талукъ тир лишанралди къалура. Гафар чеб арадиз атунин къайдадиз килигна кІваталриз пай.: *(Определите морфемный состав следующих слов из стихотворения: гъулерихъди, дуствилин, женгчияр, зарафатиз, цуькведа. Обозначьте морфемы соответствующими знаками. Сгруппируйте слова в зависимости от способа их образования.)*

Максимальный балл – 5.

Кияс Межидован «Къашкъа духтур» романдай чІук кІела. 5–7 тапшуругъар и текстинай тамамар. Тапшуругълин истемишунриз дикъетдивди фикир це.: *(Прочитайте отрывок из произведения Кияса Межидова «Къашкъа духтур» («Доктор с белой прядью»). Выполните задания 5–7 по тексту. Обратите внимание на указания, относящиеся к правилам выполнения этих заданий.)*

Къияс Межидов. Къашкъа духтур

Ефимовни Берали фаэтонди чими ятарин булахрихъ тухвана. Рагъ къилин кукІвал хкаж хъанва. И вахт лап куьруь хъенеринди я. ВацІун дереда алапатдин секинвал акъвазнава. Дагълари я гъуьлуь инриз я гар, я шагъвар ракъурнавач. Къизмиш ччилелай, набататрилай чими гъуьм хкаж жезва. НуькІвер вири киснава: йикъан чими вахтунда, диде-буба къерехрал, шарагар мукара ксуда. Гъавилай рекъевайбуруз ничхиррин ванер къевезвач. Ара-ара къузатин шимерай рахазвай къветерин ванерни, фаэтондик квай балкІанрин ярашугъ тир куркуррин «тиринг-тирингди» басмишзава. Хуьруьн къилихъай башламишна, вацІун къерех къуна, винел фенвай гъамамдин рехъ серин я. Адан къерехар сихдиз эвичІнавай верхъин, къавахдин, цІвелин, машмашдин, «ширван пІинидин», чуьхверрин, ичин... тарари къунва. Гъавилай ина серинни я. Рехъ, къуразвай векъерин, чранвай машмашрин атиррай ацІанва. Рекъел тарарини ракъини къариба нехишар чІугунва. Абур атана фаэтондин къенез хкаж хъана, далудихъ элячІзава ва мад рекъел акъваз хъижезва. Ара-ара фаэтонда авайбурал кІула сар, пекер аваз, гъамамрал физвай, анхъай элкъевезвай дишегълияр, чкадин ва яхул шалар яна тІушунна, абур лашунал кІватІна, къуьнел къуна хкъезвай итмар дуьшуьш жезва. Эркекри фаэтондиз вил язава, амма дишегълияр абуруз килигзавач... Ингъе, Ефимовни Агъмедов авай фаэтон Магъулатдин «вацІухъ» атана. И йикъуз Шалбуздагъда марфар къвана бегъем сел атанвай. КІам лап вацІ къван авай.

Къалиндиз къарни лил квай яд къванер хурук кваз, къвалар чкѳуриз зарбдиз агъадал физва. Магъулатди вичин къил Шалбуздагъдин дерин дерейрилай башламишнава. И яд элциф хъайила, тѳямлуди я. Ахцегъри: «Магъулатдин яд кватѳа хъсан шурпа жеда,» — нагъахъ лугъузвайди туш. Докторни адан вафалу фельдшер «Женийрал» атана. Им кудай, чими ятарин гужлу булахар алай чѳур я. Са пата зурба цѳвелин, верхин, къвавахин ттарари элкъвена къунвай къурухар — ягъдай векъер ава. Муъкуъ пата, «Женийрин» къилин булахдал къван атанвай къалин нацѳари къунвай еке уьлен акъвазнава. Инани са шумуд чкадилаи чими ятар экъечѳна, гъа и нацѳара квахъзава. Халкъди ишлемишзавай кудай яд авай къилин булахдилаи са яхцѳур пудкъад камуна, атѳана дуъзарнавай хътин вили, серт чархарин дар тир зурба чѳутхвардай Ахцегърин вацѳ катзава. Вацѳун ван, гуъне патан дагъларин «биневредин къунвай цал» хътин дагъарра акъуна, «Женийрал» къвезва. Гъар патахъ мертин, жикѳидин, вакѳан кѳирийрин, цѳвелин кулар гала. «Женидин». къилин булах, атѳанвай къванерин цла ттунва. Амма адал къав алач. «Женийрин» булахар алай тѳулан гуъзелвили Ефимов гъейран авуна. Ам дишегълийри пекер чуъхуъзвай къилин булахдал атайла, инай ччинар къизмиш хъанвай са шумуд дишегъли къарагъна катна. Са геренда мертин куларихъ чуънуъх хъана. Абурал парталар алай, ятѳани дишегълийриз чпин къецѳил кѳвачерни итимриз къалуриз кѳан хъанач. Гъа и арада къази Гъарусаз шикаят авур фекъи нацѳарай малум хъана, ам вилер акъатдайвал Антоnaz килигна агъадал хъфена. Докторди цик гъил кутуна, ахпа къвед-пуд хупѳ авуна.

Задание 5 Винидихъ ганвай текстинаи агъадихъ ганвай манаяр квай фразеологизмаяр жагъура.: 1) **1.йикъан лап чими вахт, лап зегъем вахт; 2. къамал акъахун; 2) 'чинеба килигун; 3) 'лап гзаф, тежер къван гзаф, къадарсуз гзаф'; 4) 'писдаказ килигун, писдиз ажугъ кваз килигун, ядай гъер хъиз килигун'.** (*Выпишите из представленного выше отрывка текста фразеологизмы со значениями: 1) 1.йикъан лап чими вахт, лап зегъем вахт; 2. къамал акъахун ; 2) 'чинеба килигун; 3) 'лап гзаф, тежер къван гзаф, къадарсуз гзаф'; 4) 'писдаказ килигун, писдиз ажугъ кваз килигун, ядай гъер хъиз килигун'.*

Максимальный балл – 4.

Задание 6. Сложный предложенидин жуъре тайинара, шумуд паюникай ибарат я, галкѳурунин такъатар лагъ.: (*Укажите вид сложного предложения, определите, из скольких частей оно состоит, назовите способы и средства связи между ними.*)

Гъа и арада къази Гъарусаз шикаят авур фекъи нацѳарай малум хъана, ам вилер акъатдайвал Антоnaz килигна агъадал хъфена.

Максимальный балл – 5.

Задание 7. Напишите эссе из 10-15 предложений по произведению К. Межидова «Къашкъа духтур» («Доктор с белой прядью») на тему «*Бытие горячих источников*». В эссе вы должны вначале сформулировать проблему. Опираясь на исходный текст, поясните это, приводя примеры. Выразите свою собственную позицию по указанной проблеме. Работа должна характеризоваться смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения, не содержать ошибок.

Максимальный балл – 15.

Задание 8. Переведите текст с русского языка на родной. Обратите особое внимание на адекватность передачи содержания текста оригинала и правильность выбора формы выражения мысли на родном языке в каждом переведенном предложении.

ВОЛК

Волк – это дикое животное. Живут они около десяти лет. Эти животные могут весить около 80 килограммов. Издалека волка можно перепутать с собакой. Но у него есть одно главное отличие – хвост. Он у волка всегда прямой и опущен книзу. Волк в отличие от собаки суров. Живут волки обычно семьей, а зимой объединяются в большие стаи. А с приходом весны эти стаи распадаются. Охотятся волки как на крупных животных, таких как кабан, косуля, так и мелких, например, зайцев, мышей. К сожалению, в настоящее время волки находятся под угрозой исчезновения, так как их уничтожают во время охоты, либо при защите домашнего скота. Но необходимо помнить о том, что волк является самым главным санитаром природы. Он убивает больных и умирающих животных. Лишив жизни волка, человек рискует погибнуть сам. Давайте беречь живую природу и ее обитателей!

Максимальный балл –30.

Задание 9. Нурадин Шерифован «Билбил» шиир кӀела. Анай тропар ва стилистикадин фигураяр кхьихь. Шиирда абуру гьихьтин месэла гьялзаватӀа, лагь. *(Прочитайте стихотворение Нурадина Шерифова «Соловей» на лезгинском языке. Выпишите тропы и стилистические фигуры и укажите вид изобразительно-выразительного средства. Поясните, какую функцию выполняет каждый из них в лирическом произведении).*

Хуш яни ваз къацу тамар,
Къуна мескен гъана, билбил?
Цуьквед вилик айиз шелар,
Хъайла зи рикӀ кана, билбил.

По нраву ли тебе зелёные леса,
Там себе уют избрав, соловей?
Увидев, что перед цветком плачешь ты,
Душа моя воспламенилась, соловей.

Гатфар чӀавуз бегьем ви кар,
Агъузар ян йифер-йикъар?
Авадариз вилин накъвар,
Ви рикӀ гьида хана, билбил?

Весной хороши твои дела,
Томительны ли дни и ночи?
Проливая слёзы из глаз,
Кто тебя обидел, соловей?

Ашукъвиле якъин ви тай
Первана жед, шеминал кай.
Къисметди зазни тӀимил пай
Ви дердинкай гана, билбил.

В страсти лишь одна ровня тебе –
Мотылёк, сгоревший на свече.
И мне судьба долно небольшую
От твоего горя дала, соловей.

Гатфар фена, атайла гад,
Мийир вуна эсла фергъяд*.
Фена Нури* къилхуьз цӀи мад,
Ахквад чун чаз сана, билбил.

Ушла весна, под натиском лета,
Не нужно постоянно затеять спор.
И в этом году на заработки ушёл Нури,
Где-нибудь мы увидимся, соловей.

1907

Эсла фергъяд – эсиллагь къал макъал,
гъарай-эвер.
Нури – кирамдин тахаллус.

Максимальный балл – 6.

Задание 10. Выполните целостный анализ прозаического произведения на родном языке по предложенному плану. Ваша работа должна представлять собой цельный,

связный, завершённый текст на родном (или русском) языке (на усмотрение разработчиков). Рекомендуемый объём – 200–250 слов.

1. Определите тему, идею и проблематику данного произведения, объясните смысл названия рассказа.

2. Авторское отношение к событиям, героям и их поступкам.

3. Определите основные элементы сюжетной линии рассказа (экспозиция, завязка, развитие действия, кульминация, развязка).

4. Разделите образы персонажей рассказа (главные, второстепенные или эпизодические образы) и дайте им характеристику: характеры, взаимоотношения между персонажами, типичность или уникальность персонажей, своеобразие созданного образа человека: портрет (лицо, фигура, костюм).

5. Какие художественные средства и приёмы создают особый эмоциональный фон рассказа? И какую функцию они выполняют в произведении?

6. Определите место данного произведения среди произведений других авторов, написанных в этот период и дайте оценку произведения в контексте современного прочтения.

7. Выразите свое эмоционально-оценочное отношение к прочитанному.

Максимальный балл – 20 баллов.

Фейзудин Нагъиев

ЯРУ КІЕК

(Шикл)

Ренат экуьнахъ фад къарагъда. Гъар экуьнахъ дахди ам «аялрин бахчадиз» тухузва. Са сеферда, вичин дерди аваз, бубади ам кІваляй фад акъудна. Пакама анжах ахъа жез гатІуннавай. Цавун са пата гъеле варз амай.

– Дах, килиг, цава кІватІ ава, — дахдин перемдин хел ялзава Рената.

– Ам варз я, – лугъузва дахди. – Эхъ, ам лацу хъуьтуьл кІватІуниз ухшар я.

– Ва-а-р-з., – тикрарзава аялди вичиз сифте яз акур ва сифте яз ван хъайи тІвар. – Ам вуч я варз?

– Варз, инсанриз мичІи тахъуй лугъуз, йифиз экв гузвай зурба лампа я.

– АтІане мад са бицІи варз, – шад жезва бицІеказ.

– Ам Зуьгъре гъед я, вични вацралай екеди я.

– Ваъ, бицІиди я! – рази жезвач аял.

– Ам яргъа ава, гъавиляй бицІиз аквазва, – гъавурда твазва бубади.

Са герендилай цавун кІан яру хъана, йугъ ахъа жезва.

Гъетер вилерикай квахъна. Варзни къвез-къвез цІразва... Цавал гъакІан уьтери са гелез элкъвена..., варз цІрай гел амукъна.

Ингъе гъуьлуькай, яру ярарикай ракъинин яру чІук килигна.

Гъуьл цавук ккІизвай чка чир хъижезмач, аниз анардин меже хътин ярар хъченва. И макъамда бирдан са кІекре гъарайна:

– Уь-уь-уьуь!

– Им вуч я? – мягътел хъана Ренат.

– Ам кІек я. Ада ракъиниз, вун хвашкалди, Рагъ! – лугъузва.

– Хвашкалди, Рагъ! – тикрарзава бицІека.

Рагъ ярарикай гила михъиз хкатнавай. А ярувал гъуьлуьн гуьзгуьди генани артухарзавай.

– Аку! – гъарайна Рената, ракъинал тІуб туькІуьрна, – КІек аку!

Ал ярарин къужахдавай рагъ дугъриданни яру кІекрез ухшар тир. Адан жагъа ракъин нуарикай, бубухар ярарикай тир. Налугъуди, кІекре вичин яргъи тум гъуьлел экіягнавай, лувар — яру ярар хкажнавай.


«Уь-уь-уь-уь-уь!» – мад гъарайна Клекре. Клек еке хьунивай жагъа агаж жезвай, тумни куьруь жезвай, цIакулрин рангарни гена гуьрчегбур, ярубур, хьипибур, кьизилдинбур жезвай. Ингье Клекре мад сеферда «уь-уь» ягъна, «ваз хьсан сят хьурай, Рагъ!» лагъана. Ахпа луфлуфна лувар юзурна кьизил-хьипи-яру Клек Кьизилдин КIватIуниз элкьвена, яваш-явашдиз цавуз хкаж хъана.

- Амач мад Клек, – сефилдиз лагъана аялди.
- Клекрекай гила Кьизилдин КIватI – Рагъ хъана, – ракъинал тIуб тукIуьрна бубади.
- Яру Клек Кьизилдин КIватIуниз – Кьизилдин зурба Какадиз элкьвена. Пака и какадай мад ви Яру Клек эхкьечI хьийида, – лагъана бубади.
- Пака чун мад килигдани, дах, Яру Клекрез?
- Эхь, хвацI, пака чун мад Яру Клекрез килигиз хкведа.

1980

Система и критерии оценивания

| № задания | Правильные ответы | Критерии оценивания | Баллы |
|-------------------|---|--|-----------------|
| Задание 1. | <p>1) <i>Гьурмет авай чкада берекатни жседа.</i> [Гьурмэтн аваа чккада бэрэkhатнни жэда]</p> <p>2) <i>Гафуни тIар тийидайдаз лашуни тIардач.</i></p> <p>3) [Гафуни тIар тийидайдаз лашуни тIардачh.]</p> | <p>2 балла – за пословицы (по 1 баллу за каждую).</p> <p>2 балла – за правильное транскрибирование пословиц (по 1 баллу за каждую).</p> | 4 балла |
| Задание 2. | <p><i>Регьувализ — регьув-вал-из</i> <i>Гьурметдивди – гьурмет-ди-в-ди</i> <i>Игитрикай—игит-р-и-к-ай</i> <i>Регьувализ --- гафуникай</i> предложенида синтаксисдин жигьетдай обстоятельство жезва, кхьида глаголдилай суал кьезва «гьикI?» сая алакъа (примыкание) жезва. <i>Гьурметдивди – предложенида</i> определение жезва,существительное гаф гафуниз талукъ жезва ва гьадалай суал кьезва. Сая алакъа жезва. <i>Игитрикай—синтаксисдин</i> жигьетдай кирс дополнение жезва, талукъ я глаголдиз (кхьида) суал кьезва «никай?».Падеждин (управление) алакъа я.</p> | <p>3 балла – за правильный морфемный разбор слов (по 1 баллу за каждое слово). Если в морфемном анализе допущена ошибка, 1 балл за данное слово снимается;</p> <p>1,5 балла – за правильное определение синтаксической функции (по 0,5 баллов за правильноопределенную функцию одного слова).</p> <p>1,5 балла – за правильное определение виды синтаксической связи (по 0,5 балла за правильно определенный вид синтаксической связи одного слова).</p> | 6 баллов |

| | | | |
|--------------------------|--|---|------------------------|
| <p>Задание 3.</p> | <p>1. Пара антонимов: <i>ислягь— джавекар</i> 2. Пара антонимов :<i>кьякьан— скІан</i> 3. Пара антонимов: <i>дагьдин-- дуьзенлух</i> 4. Пара антонимов:<i>ачух—кІеви</i> 5. Пара антонимов:<i>чил--цав</i> Возможны также некоторые другие пары, например, <i>ислягь-ислягьсуз, акьвазнава- акьвазнавач, хуьзва-хуьзвач.</i></p> | <p>1 балл – за каждую правильно приведенную пару синонимов или антонимов (их максимальное значение 5).</p> | <p>5 баллов</p> |
| <p>Задание 4.</p> |  <p><i>Гьуьлерихъди, регъуьвализ дуствилин, цІилинал, женгчияр, , цуькведа.</i> КІватІалар: 1. Гафар <i>регъуьвализ, дуствилин</i> Арадал атанва суффикс вал –дин куьмекдалди. Дуствилин гафуна суффикс вал-да ачух сесерин нубатар кьиле фенва «а» сес «и» сесинал эвез хьанва. 2. <i>Женгчияр</i>—арадиз атанва «чи-» суффиксдин куьмекдалди. 3. <i>Гьуьлерихъди, цІилинал, цуькведа</i> простой гафар я падежрин формайрин эхирар галай.</p> | <p>3 балла – за правильно указанные способ образования слов (по 0,5 балла за слово). 1 балл – за правильно составленную группу слов, образованных суффиксальным способом, с помощью каких суффиксов образованы 1 бал – за определение простых слов с падежными окончаниями.</p> | <p>5 баллов</p> |
| <p>Задание 5.</p> | <p>1) <i>кьилин кукІвал хкаж хьун</i> 2) <i>вил язава,</i> 3) <i>вацІ кьван авай</i> 4) <i>вилер акъатдайвал,</i></p> | <p>1 балл – за каждый правильно указанный фразеологизм.</p> | <p>4 балла</p> |
| <p>Задание 6.</p> | <p><i>Гьа и арада кьази Гьарусаз шикаят авур фекьи нацІарай малум хьана, ам вилер</i></p> | <p>0,5 баллов – за правильное определение вида сложного предложения.</p> | <p>5 баллов</p> |

| | | | |
|--------------------------|---|--|-------------------------|
| | <p><i>акъатдайвал Антоназ килигна агъадал хъфена.</i></p> <p>И предложение сложный, сложносочиненный (галк1урунинди) я. Союзсуз интонациядин куьмекдалди алакъаламиш хъанвай.</p> <p>Сад лагъай пай предложенидин: <i>Гъа и арада къази Гъарусаз ишикаят авур фекъи нац1арай малум хъана,</i></p> <p>Къвед лагъай пай: <i>ам вилер акъатдайвал Антоназ килигна агъадал хъфена.</i></p> | <p>1 балл – за правильное выделение частей сложносочинённого предложения.</p> <p>2 балла – за правильное определение способа связи частей сложносочинённого предложения</p> <p>1,5 баллов – за правильное определение средств связи между частями сложносочинённого предложения</p> | |
| <p>Задание 7.</p> | <p>Тема эссе выбирается разработчиками самостоятельно в соответствии с содержанием приводимого текста.</p> <p>«Женияр» Ахцагъ района тариф авай чка я. Женийрин булахар алай т1улан гуьзелвили Ефимов гъейран авуна. Им кудаи ва чими ятарин булахар акъатзавай ч1ур я. Женийрин гъамамар, булахар халкъдин зурба девлет я. Ина гуьрчег т1ебиат ава: «Са пата зурба ц1велин, верхин, къавахин тарари элкъвена къунвай къурухар – ягъдай векъер ава». Амма муькуь пата къалин нац1ари къунвай еке уьлен ава. А нац1ар халкъди ишлемишзавай кудаи яд авай Женийрин къилин булахдал къван агакънава. Гъа уьлен авай чкадикайни са шумуд чими булахар хкатнава, абур нац1ариз авахъзава. Ина гуьзел т1ебиат ава: «Гъар патахъ мертин, жик1идин, вак1ан к1ирийрин, ц1велин кулар гала».</p> <p>Гъелбетда ихьин гуьзелвилихъ рик1ивай гелкъвена кланда. Инаг инсанривай къулайдаказ ишлемишиз жедай чкадиз элкъуьрунин гереквал ава. Амма</p> | <p>2 балла – проблема сформулирована верно; 0 баллов – сформулирована неверно или не сформулирована.</p> <p>3 балла – имеется комментарий с опорой на исходный текст;</p> <p>2 балла – имеется комментарий, но примеры из прочитанного текста не приведены; 0 баллов – комментарий с опорой на исходный текст отсутствует.</p> <p>3 балла – отражена позиция автора по указанной проблеме; 0 баллов – позиция автора не сформулирована.</p> <p>3 балла – работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения;</p> <p>1 балл – в работе просматривается коммуникативный замысел, но допущено более двух логических ошибок.</p> <p>4 балла – орфографические, пунктуационные, грамматические и речевые нормы соблюдены; 2 балла – допущены 3-4 ошибки; 0 баллов – допущено 5 и более ошибок.</p> | <p>15 баллов</p> |

| | | | |
|--------------------------|---|---|-------------------------|
| | <p>«Женидин» кылин булах атанвай кванерин цлатунватлани, адал къав алач. Ина дишегълийри пекер чухуьдай булахни ава. Амма пекер чухуьзвай дишегълияр клевдай далда авач. Гъавилай дишегълияр, Ефимов акунмазди, катна куларихъ чуьнуьх хьуниз мажбур жезва. Парталар алатлани, дишегълийриз чпин къецил клавчерни итимриз къалуриз кандач.</p> | | |
| <p>Задание 8.</p> | <p>Перевод текста «Волк» на родной язык</p> <p>ЛУПУ (ЖАНАВУР)</p> <p>Лупу (жанавур) – вагъши гъайван я. Лупуйрин уьмуьр тахминан цлуд йис я. И вагъшийрин заланвал саки 80 килограммдив агакъда. Яргъалай лупу кицихъ галаз какадарун жеда (яргъай лупу кицл хьиз аквада). Амма лупудиз кылин тафават ава, амни тум я. Лупудин тум гъамиша дуьзди ва агъуз къунвайди жеда. Лупу кицлелай пехъи я. Адет яз, лупуяр хазан хьиз яшамиш жеда. Хьуьтлуьз хазанар члехи лужариз кватл жеда. Гатфарихъди лужар мад хазанриз пай хъижеда. Лупуйри гъуьрч члехи гъайванрал – къабанрал, члуран цегъерал, мадни гъвечли гъайванрал, месела, къуьрерал, къиферал айида. Гъайиф хьи, алай вахтунда лупуяр (жанавурар) терг хьунин хатавал ава. Абурал гъуьрчехъанри гъуьрч айизва, квалин гъайванар хьдайла ягъзава. Амма лупу тебиатдин кылин санитар тирди риклел хуьн герек я. Ада начагъ тир, рекъизвай гъайванрал гъуьрч айизва. Лупудин (жанавурдин) тум хкудайла, инсан вични (начагъ гъайванрикай йуьзуьрар</p> | <p>Каждое из 15 переведенных предложений текста оценивается по двум критериям, предполагающим получение конкретного количества баллов:</p> <p>1 балл – адекватная передача содержания предложения из текста оригинала средствами языка перевода.</p> <p>0 баллов – в случае наличия серьезного отклонения от содержания оригинала или неадекватной передачи содержания;</p> <p>1 балл – выбор правильной формы передачи мысли в предложении на языке перевода (грамотное изложение, отсутствие ошибок).</p> <p>0 баллов – при неправильном выборе формы выражения мысли в предложении на языке перевода (наличии ошибок, допущении неточностей в формулировках на родном языке).</p> <p>0 баллов – при непереуведенном предложении.</p> | <p>30 баллов</p> |

| | | | |
|-------------------|---|---|-----------------|
| | акатиз) телеф хьун мумкин я. Шачна чан алай тлебиат ва адан гьайванар хуьн! | | |
| Задание 9. | <p>Тропы</p> <p><i>Хуш яни ваз къацу тамар</i>; сюжет стихотворения – диалог поэта с соловьем построен на олицетворении, которое проходит через весь текст; <i>къацу тамар</i> – эпитет;</p> <p><i>Кьуна мескен</i> – олицетворение; соловей, подобно человеку, выбирает себе удобный приют; во всём стихотворении использована разговорная лексика.</p> <p><i>Цуьквед вилик айиз шелар / Хьайла зи рик1 кана, билбил</i>; олицетворение; чувства соловья, плачущего перед любимой (цветок, роза), возведены в ранг человеческих; <i>рик1 кана</i> – фразеологизм;</p> <p><i>Гатфар члав, бегьем кар</i> – образное определение; определяет время прохождения действия;</p> <p><i>Агьузар ян йифер-йикъар</i> – олицетворение; соловью, подобно человеку, тягостны дни и ночи без цветка;</p> <p><i>Авадариз вилин накъвар – Ви рик1 гьйда хана, билбил? – авадариз вилин накъвар; рик1 хана</i> – фразеологизмы; в диалоге с соловьем используется олицетворение как средство лексической художественной выразительности; вопросно-ответная форма изложения; развитие мысли с помощью постановки вопросов и ответов на них;</p> <p><i>Ашукьвиле якъин ви тай / Первана жеди, шеминал кай</i> – сравнение;</p> <p><i>Гатфар фена, атайла гад</i> – олицетворение; синтаксический параллелизм;</p> <p><i>Фена Нури кьилхуьз ц1и мад / Ахквад чун чаз сана, билбил</i> –</p> | <p>Определение тропов и стилистических фигур.</p> <p>3 балла – учащийся выписал из текста все использованные в лирическом произведении тропы и стилистические фигуры.</p> <p>2 балла – учащийся выписал из текста не все средства художественной выразительности.</p> <p>0 баллов – учащийся не нашел в тексте ни одного средства выразительности.</p> <p>Пояснение тропов и стилистических фигур.</p> <p>3 балла – учащийся правильно пояснил, в чем заключается их суть каждого тропа или фигуры речи.</p> <p>2 балла – учащийся смог пояснить суть не всех найденных в тексте художественных средств.</p> <p>0 баллов – учащийся не пояснил суть найденных в тексте тропов и стилистических фигур.</p> | 6 баллов |

| | | | |
|--------------------|--|---|------------------|
| | олицетворение (прощание с соловьем и надежда на встречу). | | |
| Задание 10. | 1) Определите тему, идею и проблематику данного произведения, объясните смысл названия рассказа. | 1) 3 балла – учащийся верно определяет тему, идею и проблематику произведения. Четко и ясно объясняет смысл названия произведения. 2 балла – учащийся верно определяет тему, идею и проблематику рассказа, но не смог объяснить смысл названия произведения. 0 баллов – учащийся не может определить тему, идею и проблематику произведения, не может объяснить смысл названия произведения. | 20 баллов |
| | 2) Авторское отношение к событиям, героям и их поступкам. | 2) 3 балла – учащийся показал понимание авторской позиции к событиям, героям и их поступкам. 2 балла – учащийся испытывает затруднения с анализом авторской позиции, есть 1-2 речевые и логические ошибки. 0 баллов – учащийся не смог сформулировать авторскую позицию. | |
| | 3) Определите основные элементы сюжетной линии рассказа (экспозиция, завязка, развитие действия, кульминация, развязка). | 3) 3 балла – логических ошибок в определении основных элементов сюжетной линии нет. Учащийся владеет литературоведческими понятиями и терминами. Речевые ошибки отсутствуют. Цитаты и отсылки к тексту уместны. 2 балла – допущена одна ошибка в определении основных элементов сюжетной линии. Цитаты и отсылки к тексту уместны. 1 балл – допущено более одной ошибки, учащийся допускает ошибки в использовании литературоведческих понятий. Цитаты и отсылки к тексту не всегда уместны. 0 баллов – сюжетная схема не определена и не описана. | |

| | | | |
|--|--|---|--|
| | <p>4) Разделите образы персонажей рассказа (главные, второстепенные или эпизодические образы) и дайте им характеристику: характеры, взаимоотношения между персонажами, типичность или уникальность персонажей, своеобразие созданного образа человека: портрет (лицо, фигура, костюм).</p> | <p>4) 3 балла – дается достаточно полная характеристика героев, своеобразие их образов, особенности взаимоотношений раскрыты достаточно полно. Речевые и стилистические ошибки отсутствуют. Цитаты и отсылки к тексту уместны.</p> <p>2 балла – дается достаточно полная характеристика героев, допущена речевая ошибка.</p> <p>1 балл – характеристика действующих лиц слишком общая, характер взаимоотношений между героями прозаического произведения раскрыт недостаточно.</p> <p>0 баллов – образы действующих лиц (главных) и взаимоотношения между героями вообще не описаны или описаны с большим количеством речевых ошибок.</p> | |
|--|--|---|--|

| | | | |
|--|---|---|--|
| | <p>5) Какие художественные средства и приёмы создают особый эмоциональный фон рассказа? И какую функцию они выполняют в произведении?</p> | <p>5) 3 балла – учащийся верно определяет вид художественных средств и демонстрирует умение объяснить их роль в раскрытии идейно-эстетического содержания произведения и создании особого эмоционального фона рассказа. Учащийся владеет навыками использования литературоведческих понятий и терминов. 2 балла – в работе недостаточно полно раскрыта роль художественных средств в создании эмоционального фона рассказа, допущена одна ошибка в определении вида художественного средства. Учащийся допустил ошибку в употреблении литературоведческих понятий и терминов. 0 баллов – учащийся не смог объяснить роль художественных средств в раскрытии идейно-эстетического содержания произведения и создании особого эмоционального фона рассказа. Учащийся не владеет литературоведческими понятиями и терминами.</p> | |
| | <p>6) Определите место данного произведения среди произведений других авторов, написанных в этот период и дайте оценку произведения в контексте современного прочтения.</p> | <p>6) 2 балла – учащийся показал знание историко-литературного контекста: использует литературно-исторические факты и фоновый материал из области культуры и литературы, отсутствуют фактические ошибки. 1 балл – учащийся недостаточно хорошо знает историко-литературный контекст, допускает одну или две фактические ошибки. 0 баллов – Учащийся не может интерпретировать произведение в литературно-историческом контексте.</p> | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | <p>7) Выразите свое эмоционально-оценочное отношение к прочитанному.</p> | <p>7) 3 балла – учащийся демонстрирует умение выражать свои мысли, чувства и давать оценку прочитанному, отсутствуют речевые ошибки. 2 балла – учащийся достаточно хорошо выражает эмоционально-оценочное отношение к прочитанному, но допускает одну или две речевые ошибки в содержании ответа. 0 баллов – учащийся не может выразить эмоционально-оценочное отношение к прочитанному.</p> | |
|--|--|--|--|

Максимальный балл за всю работу (задания 1–10) – 100